

# KICK-OFF DIVERSITY

In the past few months a large number of people have fled to Germany. We stand united facing the challenges of building a diverse society where mutual respect and tolerance is key to a peaceful living. With our festivity „Kick-Off Diversity“ we want to contribute to our common goal of a better society.

The international Festival brings displaced people, students and the interested public together and encourages cultural exchange in relaxed atmosphere.

Enjoy our football tournament, the culinary variety from all over the world and the colourful music programme with three live bands.

We invite you to join our event and experience the positive influence of diversity!

10:00 h	Entry
10:30 h	Start of the event
10:50 h	Greeting Prof. Dr. Wilhelm Schwick
11:00 h	1. Tournament round
11:30 h	Sale start culinary specialities
11:50 h	Greeting Sabine Poschmann
12:00 h	Music: Café Son
13:00 h	2. Tournament round
14:00 h	Music: HoneyBadger
15:00 h	3. Tournament round
16:15 h	Final
17:00 h	Award Ceremony
17:30 h	Music: Kalorina & los melancólicos
18:30 h	End of the event

## عونت لانا جرهم

لا سباب متعددة لجأ في الأشهر الأخيرة العديد من الناس إلى ألمانيا. ومن التحديات الكبرى إنشاء مجتمع متعدد الثقافات، يسوده الأمن والأمان ومبدأه الاحترام المتبادل بين الناس بغض النظر عن العرق والجنس والدين. Kick-Off Vielfalt بمشاركة مختلف الجنسيات وتحت عنوان وبما أن الرياضة تعتبر وسيلة التواصل والتعارف بين الناس، سيشارك مجموعة من الطلبة واللاجئين في هذه المسابقة الرياضية لكرة القدم للإضمار وإثبات أن رغم التنوع والإختلاف يمكن ان نتعاش بطريقتة إيجابية. ولإضفاء جو من المرح والمتعة، سترافق البطولة مأكولات مختلفة للبلدالأصل للمشاركين وعدة فرق موسيقية يسعدنا و يشرفنا دعوتكم إلى حضور هذه المسابقة كمتفرجين

### الجدول الزمني للحفل

الدخول	10:00
الافتتاح	10:30
الترحيب بالضيوف من طرف الدكتور Schwick	10:50
المباراة الأولى في كرة القدم	11:00
بيع المأكولات	11:30
الترحيب بالضيوف من طرف Sabine Poschmann	11:50
موسيقى Café Son	12:00
المباراة الثانية في كرة القدم	13:00
موسيقى HoneyBadger	14:00
المباراة الثالثة في كرة القدم	15:00
المباراة النهائية في كرة القدم	16:15
توزيع الفائزين	17:00
موسيقى Karolina & losmelancólicos	17:30
ختام الحفل	18:30

# KICK-OFF VIELFALT

music – food – soccer



## 27.08.16

## SAMSTAG

## 10:30 – 18:30 Uhr

Kulinarische Spezialitäten  
Livebands · Fußballturnier  
Hüpfburg · Kletterturm

# GRUSSWORT

Wenn Ende August die Bundesliga startet, dann fiebern wir wieder für unseren Verein. Dabei spielt es längst keine Rolle mehr, welche Hautfarbe ein Spieler hat, woher er kommt oder welche Muttersprache er spricht. Denn was eine gute Mannschaft ausmacht, sind die unterschiedlichen Stärken, Erfahrungen und Ideen die jeder Einzelne einbringt. Und natürlich der Wille, erfolgreich zusammenzuarbeiten und füreinander Verantwortung zu übernehmen. Diesen Mannschaftsgeist brauchen wir nicht nur auf dem Rasen, sondern auch im täglichen Zusammenleben. „Kick-Off Vielfalt“ will hierzu einen Beitrag leisten. Unser „Vielfalt“-Fest steht für ein Miteinander, das Unterschiede achtet und wertschätzt. Gemeinsam wollen wir ein Zeichen für ein tolerantes, vielfältiges und buntes Dortmund setzen.



Ihre  
**Sabine Poschmann**  
MdB



Ihr  
**Prof. Dr. Wilhelm Schwick**  
Rektor der FH Dortmund

# KICK-OFF VIELFALT

In den vergangenen Monaten sind viele Menschen nach Deutschland geflohen. Gemeinsam stehen wir vor der Herausforderung, eine vielfältige Gesellschaft aufzubauen, in der wir uns gegenseitig respektieren und in der alle Menschen leben können. Mit unserer Veranstaltung unter dem Titel „Kick-Off Vielfalt“ möchten wir hierzu beitragen.

Das internationale Fest bringt Geflüchtete, Studierende und Interessierte zusammen und regt zu einem kulturellen Austausch in lockerer Atmosphäre an.

Erleben Sie an dem Tag die positive Wirkung der Vielfalt und genießen Sie unser Fußballturnier, die kulinarischen Köstlichkeiten aus aller Welt und das bunte Musikprogramm mit drei tollen Live-Bands.

Wir laden Sie herzlich ein, dabei zu sein!

10:00 Uhr	Einlass
10:30 Uhr	Beginn der Veranstaltung
10:50 Uhr	Begrüßung Prof. Dr. Wilhelm Schwick
11:00 Uhr	1. Turnierrunde
11:30 Uhr	Verkaufsstart kulinarischer Spezialitäten
11:50 Uhr	Begrüßung Sabine Poschmann
12:00 Uhr	Musik: Café Son
13:00 Uhr	2. Turnierrunde
13:50 Uhr	Begrüßung der Organisatoren
14:00 Uhr	Musik: HoneyBadger
15:00 Uhr	3. Turnierrunde
16:15 Uhr	Finale
17:00 Uhr	Siegerehrung
17:30 Uhr	Musik: Kalorina & los melancólicos
18:30 Uhr	Ende der Veranstaltung

# ANFAHRT

Hier finden Sie uns:

Sportanlage Pappelstadion  
Fränkischer Friedhof 2  
44319 Dortmund



## mit dem PKW

- A40 / B1 – Richtung Dortmund / Unna:  
Ausfahrt B1 Richtung Flughafen Dortmund oder
- Brackeler Straße – über Asseln nach Wickede

## mit Bus und Bahn

- mit der S4 (Unna / Lütgendortmund) bis Wickede West oder
- mit der U43 Richtung Wickede bis Bockumweg

# EINTRITT FREI



Fachhochschule  
Dortmund  
University of Applied Sciences and Arts